



Vorlage KuSA_01/2010
zur öffentlichen Sitzung des
Kultur- und Schulausschusses
am 15.03.2010

mit 6 Anlagen

An die
Mitglieder
des Kultur- und Schulausschusses

Auslands- und Kreispartnerschaftsbeziehungen des Landkreises Jahresprogramm 2010

Mit den bestehenden Partnerschaften und Freundschaften innerhalb Europas und darüber hinaus leistet der Landkreis Ludwigsburg einen Beitrag zum besseren Verständnis zwischen den Menschen in den Partnerlandkreisen. Begegnungen von Menschen unterschiedlicher Nationen, Kulturen und Religionen wollen wir mit unseren Möglichkeiten unterstützen. Sie sind die Basis für ein gegenseitiges Kennenlernen und einen toleranten Umgang.

Auch im Jahr 2010 wollen wir die Partnerschaftsbeziehungen lebendig gestalten und weiter ausbauen, wobei der Schwerpunkt auch in Zukunft auf den Begegnungen zwischen jungen Menschen liegen soll. Zusätzlich sollen neue Schulpartnerschaften im Rahmen unserer Kreispartnerschaften unterstützt werden. Wir schlagen Ihnen das folgende Jahresprogramm vor:

I. Israel – Oberes Galiläa

1. Jugendbegegnungen

Der Austausch zwischen den drei Schulen im Landkreis mit ihren Partnerschulen im Oberen Galiläa war in den vergangenen Jahren mit regelmäßigen Jugendbegegnungen in Israel und Deutschland sehr erfolgreich. Seit Beginn der Schulkontakte im Jahr 1989 haben über 40 deutsch-israelische Jugendbegegnungen auf Schulebene stattgefunden, die vom Landkreis und dem Oberen Galiläa unterstützt wurden. Zur Festigung und Vertiefung der Schulkontak-

te hat auch das vierte deutsch-israelische Lehrerseminar im Juli letzten Jahres im PKC Freudental beigetragen. Wir hoffen, dass wir in diesem Jahr daran anknüpfen und die guten gegenseitigen Kontakte pflegen und intensivieren können. Die beteiligten Schulen bringen sich durch die Organisation dieser Schülerbegegnungen mit großem Engagement in die Partnerschaftsarbeit ein, trotz der immer schwieriger werdenden finanziellen Rahmenbedingungen.

Ellental-Gymnasium Bietigheim-Bissingen / Eynot Yarden High School Kibbuz Amir

Vom **11. bis 23. Oktober 2009** reisten 18 Schülerinnen und Schüler des Ellental-Gymnasiums Bietigheim-Bissingen zu einem Besuch ihrer Partnerschule Eynot Yarden High School in das Obere Galiläa (*Bericht siehe Anlage 1*). Der Gegenbesuch der israelischen Schülerinnen und Schüler ist im **Herbst 2010** in Bietigheim-Bissingen vorgesehen.

Robert-Franck-Schule Ludwigsburg / Anne Frank School Kibbuz Sasa

14 Schülerinnen und Schüler der Anne Frank School im Kibbuz Sasa besuchten vom **15. bis 24. Juli 2009** den Landkreis (*Bericht siehe Anlage 2*). Der Gegenbesuch von 16 Schülerinnen und Schülern der Robert-Franck-Schule Ludwigsburg fand vom **10. bis 24. Februar 2010** im Oberen Galiläa statt.

Robert-Bosch-Gymnasium Gerlingen / Har Vagay Regional Highschool Kibbuz Dafna

Vom **6. bis 16. Oktober 2009** waren 15 Schülerinnen und Schüler der Har Vagay Regional Highschool Dafna zu Gast im Landkreis (*Bericht siehe Anlage 3*). Der Gegenbesuch der deutschen Schülerinnen und Schüler des Robert-Bosch-Gymnasiums Gerlingen findet voraussichtlich vom **24. Oktober bis 2. November 2010** im Oberen Galiläa statt.

Alfred-Amann-Gymnasium Bönningheim / Emek Hahula School Kibbuz Kfar Blum

Pädagogen des Alfred-Amann-Gymnasiums Bönningheim und der Emek Hahula School im Kibbuz Kfar Blum nahmen im letzten Jahr am deutsch-israelischen Lehrerseminar im Landkreis Ludwigsburg teil und nutzten das Seminar, um die bereits früher geknüpften, aber nicht weiterverfolgten Kontakte wieder aufzunehmen. Beide Schulen sind an Kontakten und einem gemeinsamen Schüleraustausch sehr interessiert und haben dazu die notwendigen schulinternen Abstimmungsprozesse in die Wege geleitet. Voraussichtlich werden die ersten Schülerbegegnungen bereits in diesem Jahr stattfinden. Die Emek Hahula School plant, mit einer Schülergruppe **Anfang Juli** einen Besuch in Bönningheim zu machen. Im Gegenzug werden deutsche Schülerinnen und Schüler des Alfred-Amann-Gymnasiums Bönningheim **Ende Oktober / Anfang November** erstmals in das Obere Galiläa zu reisen. Dies wäre die vierte deutsch-israelische Schulpartnerschaft einer Schule aus dem Oberen Galiläa mit einer Schule aus dem Landkreis.

2. **Pädagogisch-Kulturelles Centrum Ehemalige Synagoge Freudental (PKC)**

Das PKC Freudental ist mit zahlreichen Vorträgen, Seminaren, Lerntagen und Diskussionen ein Ort der Begegnung, des Gedenkens und Lernens. In die Partnerschaft mit dem Oberen Galiläa ist es als Zentrum für Begegnungen fest eingebunden und unterstützt die Partnerschaftsarbeit in vielfältiger Weise. Beim diesjährigen Stiftungsfest am **17. Januar 2010** konnte auf die Gründung des Pädagogisch-Kulturellen Centrums in der ehemaligen Synagoge in Freudental vor 25 Jahren zurückgeblickt werden.

Auch in diesem Jahr sind neben Ausstellungen, Lesungen und Konzerten verschiedene Studienreisen und Jugendprojekte geplant, die einen Bezug zum Oberen Galiläa haben.

Studienreise nach Israel

Vom **28. Februar bis 7. März 2010** veranstaltet das PKC eine Studienreise nach Israel zum Thema „Architektur, Kunst, Begegnungen“. Neben Tel Aviv, Haifa, Jerusalem und Shavei Zion wird die Reisegruppe auch Station im Oberen Galiläa machen.

Israel-Reise mit Jugendlichen der Gedenkstättenpädagogik

Das PKC plant vom **29. Mai bis 5. Juni 2010** eine Israel-Reise mit Jugendlichen der Gedenkstättenpädagogik, vorwiegend von Mitgliedern der KZ-Gedenkstättenvereine in Vaihingen an der Enz und Ulm. Die Jugendlichen arbeiten aus persönlicher Überzeugung ehrenamtlich in den KZ-Gedenkstätten gegen das Vergessen. Die Reise nach Israel soll vor allem den persönlichen Begegnungen mit Menschen dienen, die den Holocaust überlebt haben. Neben dem Besuch verschiedener Gedenkstätten sind auch Begegnungen im Oberen Galiläa geplant.

Projekt LIVING TOGETHER

Bei diesem Projekt zum Thema „Friedenserziehung, Demokratie, Toleranz“ sind Pädagogen aus Haifa und West-Galiläa vom **29. Juli bis 6. August 2010** zu einem Seminar in das PKC Freudental eingeladen. Während des Besuchs sollen Einrichtungen im Landkreis Ludwigsburg und der Region Stuttgart besucht werden, die sich schwerpunktmäßig mit den Fragen der Migration, der Integration und des Kulturdialogs beschäftigen. Die Gruppe war im November 2009 zu Gast im PKC Freudental.

Projekt FAIR PLAY 2010

Das im Jahr 2006 erstmals und erfolgreich durchgeführte Sport- und Begegnungsprojekt FAIR PLAY mit israelischen Jugendlichen aus jüdischen, muslimischen und christlichen Familien soll in diesem Jahr mit einem weiterentwickelten Konzept fortgesetzt werden. Jugendliche aus Freudental und Umgebung, vorwiegend aus Sportvereinen, sind eingeladen, eine langfristige Beziehung zu jungen Menschen in Israel zu entwickeln. Die Sport- und Jugendbegegnung soll im **Herbst / Winter 2010** in Israel stattfinden.

3. Reise einer Kreistagsdelegation in das Obere Galiläa

Auf Einladung von Chairman Aharon Valency wird eine Kreistagsdelegation voraussichtlich vom **23. bis 28. Oktober 2010** nach Israel reisen und die Freunde im Oberen Galiläa besuchen. Der letzte Delegationsbesuch fand vom 17. bis 21. April 2007 in Israel statt.

II. Ungarn – Komitat Pest

1. Jugendbegegnungen

Sportkreisjugend Ludwigsburg e. V.

Die Sportkreisjugend Ludwigsburg musste im letzten Jahr die Teilnahme an der internationalen Freizeit des Komitats Pest in Fonyódliget am Plattensee wegen zu wenigen Anmeldungen absagen. Das Komitat Pest lädt in diesem Jahr über den Sportkreis Ludwigsburg erneut 20 Jugendliche vom **9. bis 19. August 2010** ein, gemeinsam mit ungarischen Jugendlichen eine Freizeit am Plattensee zu besuchen und anschließend ein paar Tage in Budapest zu verbringen. Im Gegenzug lädt der Sportkreis Ludwigsburg 20 Jugendliche aus dem Komitat Pest ein, an der internationalen Freizeit der Sportkreisjugend vom **15. bis 28. August 2010** in Untersteinbach teilzunehmen.

Friedrich-List-Gymnasium Asperg / Gymnasium Monor Komitat Pest

Nach einer Pause im Jahr 2007 konnten die Schülerbegegnungen zwischen den Partnerschulen Friedrich-List-Gymnasium Asperg und dem József Attila Gymnasium Monor im Komitat Pest in den letzten beiden Jahren erfolgreich fortgesetzt werden. Die Schülerbegegnung im letzten Jahr fand vom **26. September bis 3. Oktober 2009** in Monor und vom **19. bis 24. Oktober 2009** in Asperg statt (*Berichte siehe Anlage 4*). Beide Schulen haben Interesse, die guten Beziehungen weiter zu pflegen. Die nächsten Schülerbegegnungen sollen jedoch nicht wie bisher zu Beginn eines Schuljahres stattfinden, sondern erst zu Beginn der 2. Schuljah-

reshälft. Somit findet im Jahr 2010 kein Austausch statt. Dieser verschiebt sich in das **Frühjahr 2011**.

2. Naturschutz

14. Jugendnaturschutzcamp 2010 im Tápió-Gebiet

Die Jugendnaturschutzcamps, bei denen die teilnehmenden deutschen und ungarischen Jugendlichen gemeinsam praktische Naturschutzarbeit leisten und auf diese Art und Weise Land, Leute und Kultur kennen lernen, sind zu einer guten Tradition geworden. Im letzten Jahr waren in der Zeit vom **1. bis 8. August 2009** 16 Jugendliche mit ihren beiden Betreuern aus dem Komitat Pest zu Gast im Landkreis. In diesem Jahr sind naturschutzinteressierte Jugendliche aus dem Landkreis eingeladen, vom **23. bis 30. Mai 2010** am 14. Jugendnaturschutzcamp im Tápió-Gebiet teilzunehmen.

Bau eines Jugendzentrums im Tápió-Gebiet

Der Landkreis Ludwigsburg zählt zu den Gründungsmitgliedern der im Jahr 1996 gegründeten Tápió-Stiftung, deren Ziel die Erhaltung und Entwicklung der ökologisch hochwertigen Lebensräume im Tápió-Gebiet ist. Die Tápió-Stiftung plant in diesem Jahr, mit dem Bau einer Campunterkunft für Jugendliche im Tápiógebiet zu beginnen. Das Projekt, das mit Kosten von ca. 263.000 EUR veranschlagt ist, wird mit EU-Fördergeldern in Höhe von 200.000 EUR finanziert. Um die restliche Finanzierungslücke zu schließen, ist der Vorsitzende der Tápió-Stiftung unter anderem auch auf den Landkreis zugekommen und hat um finanzielle Unterstützung zur Realisierung dieses Projektes gebeten. Wir haben daraufhin eine Anfrage bei der Stiftung „Jugendförderung, Arbeit und Soziales“ der Kreissparkasse Ludwigsburg gestellt. Voraussichtlich wird diese das Vorhaben mit einem Betrag in Höhe von 5.000 EUR unterstützen. Auch die Jugendlichen aus dem Landkreis, die im Rahmen des Jugendnaturschutzcamps das Tápió-Gebiet besuchen, werden zukünftig von dieser neuen Unterkunft profitieren.

3. Besuch einer Delegation aus dem Komitat Pest

Anlässlich des letzten Besuchs einer Kreistagsdelegation im Oktober 2008 im Komitat Pest hat Landrat Dr. Haas eine Gegeneinladung ausgesprochen und Herrn Präsident Dr. Lajos Szűcs mit einer Delegation zu einem offiziellen Besuch in den Landkreis Ludwigsburg eingeladen. Voraussichtlich wird der Besuch in diesem Jahr **Anfang Mai** stattfinden, nachdem der ursprüngliche Termin im November 2009 verschoben werden musste. Der letzte Besuch

einer offiziellen ungarischen Delegation fand vom 6. bis 11. November 2005 in Ludwigsburg statt.

4. Wahlen 2010 in Ungarn

In diesem Jahr finden in Ungarn verschiedene Wahlen statt. Neben den nationalen Parlamentswahlen am 11. April 2010 und 25. April 2010 (2. Wahlgang) werden im Herbst auch die Komitatsversammlungen und somit die Komitatspräsidenten neu gewählt.

5. Internationale Reiseausstellung in Budapest

Vom **4. bis 7. März 2010** ist der Landkreis Ludwigsburg auf Einladung von Herrn Präsident Dr. Lajos Szűcs mit einem Informationsstand auf der Internationalen Reiseausstellung in Budapest vertreten. Bereits in den beiden Vorjahren präsentierte sich der Landkreis zusammen mit weiteren Partnerlandkreisen des Komitats Pest bei der Messe.

6. Kontakt Remseck -- Nagykáta

Die Stadt Nagykáta im Komitat Pest ist an einer Partnerschaft mit einer Stadt aus dem Landkreis sehr interessiert. An der Reise einer Kreistagsdelegation zum Transport gebrauchter Schulmöbel nach Nagykáta im August letzten Jahres hat auch eine Vertreterin der Stadt Remseck am Neckar teilgenommen. Remseck ist an freundschaftlichen Kontakten ebenfalls interessiert. Der Bürgermeister von Nagykáta hat nun für dieses Jahr eine Delegation aus Remseck nach Nagykáta eingeladen, um sich gegenseitig kennen zu lernen. Herr Oberbürgermeister Karl-Heinz Schlumberger wird voraussichtlich vom **2. bis 5. April 2010** mit einer sechsköpfigen Delegation nach Nagykáta reisen.

7. Einladung zur Teilnahme an der „Ludwigsburger Hütte“

Landrat Dr. Haas hat Herrn Präsident Dr. Lajos Szűcs eingeladen, die Kreisräte bei ihrer diesjährigen Ausfahrt vom **9. bis 11. Juli 2010** auf die Ludwigsburger Hütte des Deutschen Alpenvereins ins Tiroler Pitztal zu begleiten.

8. Sonstige Kontakte

In den Bereichen „Wasserball“, „Musikschulen“, „Berufliche Schulen“ und „Seniorenarbeit“ wurden in der Vergangenheit Kontakt- bzw. Kooperationswünsche auf deutscher bzw. auf ungarischer Seite geäußert. Der Landkreis hat hier bereits erste Kontakte vermittelt und ist auch weiterhin unterstützend tätig, sofern es zu einer Zusammenarbeit kommen wird.

III. China – Stadt Yichang

1. Besuche von Delegationen aus Yichang

Eine sechsköpfige Schulleiterdelegation aus Yichang hat vom **18. bis 20. November 2009** den Landkreis Ludwigsburg besucht, um sich an verschiedenen Schulen im Landkreis Ludwigsburg über das deutsche Schul- und Bildungswesen zu informieren (*Pressebericht siehe Anlage 5*).

Anlässlich der letzten Chinareise einer Kreistagsdelegation im April 2008 hat Landrat Dr. Haas Herrn Oberbürgermeister Li Lecheng mit einer Delegation aus Yichang zu einem offiziellen Besuch in den Landkreis eingeladen. Nachdem der Besuch im letzten Jahr nicht stattfinden konnte, wird Herr Oberbürgermeister Li mit einer Delegation vom **27. bis 30. April 2010** den Landkreis besuchen.

2. Schulkontakte

Friedrich-Schiller-Gymnasium Marbach

Das Friedrich-Schiller-Gymnasium Marbach hat im März 2007 ein Kooperationsabkommen mit der Yiling Middle School Yichang unterzeichnet. Seitdem besuchen auch Schülerinnen und Schüler aus Yichang die Internationale Klasse bzw. werden Studienaufenthalte für deutsche Schülerinnen und Schüler in Yichang wie zuletzt im **Mai 2009** ermöglicht.

Ernst-Sigle-Gymnasium Kornwestheim

Das Ernst-Sigle-Gymnasium Kornwestheim hat auf Vermittlung des Landkreises erste Kontakte zur Yidu Mittelschule Nr. 1 im Gebiet von Yichang geknüpft. Zum näheren Kennenlernen reiste eine kleine Delegation aus Kornwestheim unter der Leitung von Frau Oberbürgermeisterin Keck im Herbst letzten Jahres nach Yidu. Der Schulleiter der Yidu Mittelschule Nr. 1 hat im Gegenzug mit einer Schulleiterdelegation aus Yichang im November letzten Jahres den Landkreis besucht. Bei seinem Besuch am **20. November 2009** im Ernst-Sigle-Gymnasium Kornwestheim unterzeichneten beide Schulleiter eine Partnerschaftsurkunde, in der die Bereitschaft zur zukünftigen gemeinsamen Zusammenarbeit dokumentiert wurde (*Presseberichte siehe Anlage 6*). Neben den Schulkontakten ist auch die Stadt Yidu an der Aufnahme von freundschaftlichen Beziehungen mit der Stadt Kornwestheim sehr interessiert.

Gymnasium Korntal-Münchingen

Das Gymnasium Korntal-Münchingen hat auf Vermittlung des Landkreises erste Kontakte zur Yichang Mittelschule Nr. 20 geknüpft. Am Gymnasium Korntal-Münchingen können Schüler in einer Chinesisch-AG die chinesische Kultur und Sprache kennen lernen.

Der Landkreis ist gerne bei der Vermittlung eines Kontakts mit einer chinesischen Schule in Yichang behilflich.

3. Kliniken Ludwigsburg-Bietigheim gGmbH

Eine kleine Delegation der Kliniken Ludwigsburg-Bietigheim gGmbH stattete dem 1. Volkskrankenhaus im vergangenen Dezember einen Besuch ab. Anlass war der Festakt am **18. Dezember 2009** zum 60-jährigen Bestehen des 1. Volkskrankenhauses sowie die Einweihung des Klinikneubaus in Yichang.

In diesem Jahr werden voraussichtlich drei Chefarzte des 1. Volkskrankenhauses im **April und Mai** für eine Hospitation nach Ludwigsburg kommen.

IV. Landkreis Zwickau – Sachsen

1. 20 Jahre Zusammenarbeit

Vor 20 Jahren – im Mai 1990 – wurden erste Kontakte zum damaligen Kreis Chemnitz geknüpft und Hilfe beim Verwaltungsaufbau geleistet. Seit der Kreisreform in Sachsen am 01.08.1994 wurden die Kontakte mit dem neugeschaffenen Landkreis Chemnitzer Land, gebildet aus den früheren Landkreisen Chemnitz, Glauchau und Hohenstein-Ernstthal, fortgeführt. Seit einer weiteren Kreisreform zum 01.08.2008 pflegen wir die freundschaftlichen Verbindungen mit dem Landkreis Zwickau weiter, der aus den Landkreisen Chemnitzer Land, Zwickauer Land und der Stadt Zwickau gebildet wurde.

2. Jugendbegegnungen

Die „Mobile Jugendarbeit“ des Landkreises veranstaltet regelmäßig im Frühjahr ein Fußballturnier, an dem seit 2003 auch Jugendliche aus Sachsen teilnehmen. Nach einer Pause im Jahr 2008 und einer Teilnahme mit zwei Mannschaften im letzten Jahr werden auch in diesem Jahr Jugendliche aus Zwickau an dem Fußballturnier am **24. April 2010** teilnehmen und vom **23. bis 25. April 2010** auf Einladung des Landkreises ein Wochenende in Ludwigsburg verbringen.

3. Messe „Reise und Freizeit“ in Zwickau

Erstmals war der Landkreis Ludwigsburg auf Einladung von Herrn Landrat Dr. Christoph Scheurer auf der Messe „Reise und Freizeit“ vom **15. bis 17. Januar 2010** in Zwickau vertreten und präsentierte am Stand des Landkreises Zwickau Informationen über den Landkreis Ludwigsburg.

V. Italien – Provinz Bergamo

1. Fortsetzung der guten Kontakte

Ettore Pirovano wurde bei den Präsidentschaftswahlen am **6. und 7. Juni 2009** zum neuen Präsidenten der Provinz Bergamo gewählt. Mit Herrn Giorgio Bonassoli, Beigeordneter für Tourismus der Provinz Bergamo, war erstmals ein Vertreter der neuen Provinzregierung anlässlich der Eröffnung des Spätlingsmarktes 2009 zu Gast im Landkreis. Wir hoffen auf das Interesse von Herrn Präsident Ettore Pirovano, die mit seinem Amtsvorgänger aufgebauten und seit dem Jahr 2002 gepflegten guten Kontakte zwischen der Provinz Bergamo und dem Landkreis Ludwigsburg auch zukünftig weiterzuführen.

VI. Sonstiges

1. 14. Spätlingsmarkt vom 8. bis 13. November 2010

Traditionell laden wir auch in diesem Jahr unsere Freunde aus dem In- und Ausland mit ihren kulinarischen Köstlichkeiten und Handwerkserzeugnissen zur Teilnahme am 14. Spätlingsmarkt vom **8. bis 13. November 2010** nach Ludwigsburg ein.

VII. Finanzierung

Für das Jahresprogramm 2010 stehen im Haushaltsjahr rund 65.000 € bei Haushaltsstelle 1.0000.5800.000 zur Verfügung.

Im Rahmen des Jahresprogramms können sich aufgrund aktueller Ereignisse Änderungen bzw. weitere Begegnungen oder Veranstaltungen ergeben. Der Kultur- und Schulausschuss wird darüber regelmäßig informiert. Vorschläge und Anregungen nehmen wir gerne auf.

Beschlussvorschlag:

1. Dem Jahresprogramm 2010 wird zugestimmt.

2. Begegnungen – insbesondere Jugendbegegnungen – mit Partnern, zu denen der Landkreis Beziehungen unterhält, werden auf Antrag mit bis zu 1.000 € pro Maßnahme unterstützt. Die deutsch-israelischen Schüleraustausche werden auf Antrag mit bis zu 2.500 € pro Maßnahme unterstützt. Schulen, die sich in der Trägerschaft des Landkreises befinden, kann eine zusätzliche Unterstützung für den deutsch-israelischen Schüleraustausch in Höhe von maximal 2.500 € pro Maßnahme bewilligt werden.